

ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Судовой английский язык

для специальности

26.02.05 Эксплуатация судовых энергетических установок

Программа учебной дисциплины «Судовой английский язык», утверждена
Методическим Советом Уфимского филиала ФГБОУ ВО «ВГУВТ», протокол № 1
от 12.10.2017

Программа учебной дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена (ППССЗ) в соответствии с ФГОС по специальности СПО 26.02.05 Эксплуатация судовых энергетических установок

Организация-разработчик: Уфимский филиал ФГБОУ ВО «ВГУВТ»

Автор программы: преподаватель Кашапова Л.З.

1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Судовой английский язык

1.1. Область применения программы

Программа учебной дисциплины «Судовой английский язык» является частью программы подготовки специалистов среднего звена (ППССЗ) в соответствии с ФГОС по специальности СПО 26.02.05 Эксплуатация судовых энергетических установок.

Программа учебной дисциплины может быть использована при обучении судовому английскому языку, проведении курсов дополнительного образования для студентов специальности 26.02.05 Эксплуатация судовых энергетических установок, не изучавших английский язык, при повышении квалификации и переподготовке специалистов предприятий водного транспорта.

1.2. Место дисциплины в структуре ППССЗ:

дисциплина «Судовой английский язык» входит в общий гуманитарный и социально-экономический цикл основной части ППССЗ.

1.3. Цели и задачи дисциплины – требования к результатам освоения дисциплины:

В результате освоения дисциплины обучающийся **должен уметь**:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;
- использовать английский язык в устной и письменной форме.

В результате освоения дисциплины обучающийся **должен знать**:

- лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности;
- обладать достаточными знаниями английского языка, позволяющими использовать технические публикации и выполнять служебные обязанности.

1.4. Компетенции ПДМНВ*, осваиваемые в ходе изучения дисциплины:

Код	Компетенция	Умения и навыки	Соответствующая тема дисциплины
К-2	Использование английского языка в письменной и устной форме	Достаточное знание английского языка, позволяющее лицу командного состава использовать технические пособия и выполнять обязанности механика.	Тема 1.1 Тема 1.2 Тема 1.3 Тема 1.4 Тема 1.5 Тема 1.6 Тема 1.7 Тема 1.8

			Тема 1.9 Тема 1.10 Тема 1.11 Тема 1.12 Тема 1.13 Тема 1.14 Тема 1.15
--	--	--	--

*Т-А-III/1 Спецификация минимальных требований к компетентности вахтенных механиков судов с традиционно обслуживаемым или периодически вахтенно обслуживаемым машинным отделением

1.4. Рекомендуемое количество часов на освоение программы дисциплины:

максимальной учебной нагрузки обучающегося **90** часов, в том числе:

обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося **60** часов;

самостоятельной работы обучающегося **30** часов.

2. СТРУКТУРА И ПРИМЕРНОЕ СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего)	90
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	60
в том числе:	
практические занятия	60
контрольные работы	
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	30
в том числе:	
домашняя работа	30
<i>Итоговая аттестация в форме экзамена</i>	

**2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины «Судовой английский язык»
для специальности 26.02.05 Эксплуатация судовых энергетических установок.**

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала.	Объем часов	Код компетенции ПДМНВ	Уровень освоения
1	2	3	4	5
Тема 1.1 Строительство судов. Грамматика: страдательный залог – образование, употребление, вопросительная, отрицательная формы	Содержание учебного материала 1. Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Building Ships” – “Строительство судов”; 2. Грамматический материал: страдательный залог – Passive Voice, образование, употребление, вопросительная, отрицательная формы.	4	K-2	2
Тема 1.2 Двигатель внутреннего сгорания Грамматика: степени сравнения прилагательных	Содержание учебного материала 1. Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Internal Combustion Engine” – “Двигатель внутреннего сгорания”. 2. Грамматический материал: степени сравнения прилагательных; конструкции с прилагательными в сравнительной степени.	4	K-2	2
Тема 1.3 Чтение и перевод деловых писем и инструкций по обслуживанию двигателя. Грамматика: причастие прошедшего времени, его функции	Содержание учебного материала 1. Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используются деловые письма и инструкции по обслуживанию двигателей. 2. Грамматический материал: причастие прошедшего времени, его функции, употребление. Самостоятельная работа обучающихся 1: составление делового письма о поломке двигателя и о предъявлении претензий к изготовителю.	4	K-2	2
Тема 1.4 Котлы – Boilers. Грамматика: герундий, причастие I	Содержание учебного материала 1. Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Boilers” – “Котлы” 2. Грамматический материал: герундий, причастие настоящего времени; их функции, употребление.	4	K-2	2
Тема 1.5 Чтение и перевод деловых писем и факсов по обслуживанию котлов. Грамматика: многофункциональность глагола “to have”	Содержание учебного материала 1. Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используются деловые письма и факсы по обслуживанию котлов 2. Грамматический материал: функции глагола “to have”- вспомогательный глагол, основной глагол, модальный глагол. Самостоятельная работа обучающихся 2: составление делового письма по выявлению поломки котла; перевод факса с русского на английский.	4	K-2	2

Тема 1.6 Функции вспомогательных механизмов. Грамматика: герундий и герундиальные обороты	Содержание учебного материала	4	K-2	2
	1. Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Функции вспомогательных механизмов” 2. Грамматический материал: перевод герундия и герундиальных оборотов.			
	Самостоятельная работа обучающихся 3: составление диалогов по теме «Функции вспомогательных механизмов»; составление рассказа об основных функциях вспомогательных механизмов.	4		
Тема 1.7 Общие инструкции для пластинчатых теплообменников. Грамматика: повелительное наклонение	Содержание учебного материала	4	K-2	2
	1. Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “General Instructions for Marine Plate Heat Exchangers” – “Общие инструкции для пластинчатых теплообменников” 2. Грамматический материал: повелительное наклонение глаголов			
	Самостоятельная работа обучающихся 4: перевод фраз и словосочетаний по теме “Общие инструкции для пластинчатых теплообменников” с русского на английский язык.	4		
Тема 1.8 Обслуживание машин и механизмов на борту. Грамматика: многофункциональность глаголов “should” “would”	Содержание учебного материала	4	K-2	2
	1. Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Maintenance on Board” – “Обслуживание машин и механизмов на борту” 2. Грамматический материал: глаголы “should” “would” в качестве вспомогательных глаголов и модальных глаголов.			
	Самостоятельная работа обучающихся 5: выполнение задания по таблице стр.52 (составление специальных вопросов по тексту “Обслуживание на борту”)	4		
Тема 1.9 Коррозия и обрастание днища корабля. Грамматика: многофункциональность глагола “to be” во всех формах	Содержание учебного материала	4	K-2	2
	1. Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Corrosion and Fouling of the Ship’s Bottom” - “Коррозия и обрастание днища корабля” 2. Грамматический материал: глагол “to be” в качестве вспомогательного глагола и модального глагола (во всех формах).			
	Самостоятельная работа обучающихся 6: чтение, перевод и работа над текстом “Подводная чистка корпуса”	4		
Тема 1.10 Ремонт на месте (вне завода). Грамматика: местоимение “it”, безличные обороты с местоимением “it”, их перевод	Содержание учебного материала	4	K-2	2
	1. Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “In-Situ Repairs” - “Ремонт на месте (вне завода)” 2. Грамматический материал: местоимение “it”, безличные обороты с местоимением “it”, их перевод на русский язык.			
	Самостоятельная работа обучающихся 7: построение специальных вопросов, выполнение упражнения 8 стр.77.	4		
Тема 1.11 Сроки осмотра двигателя на судне. Грамматика: модальные глаголы, их употребление.	Содержание учебного материала	4	K-2	2
	1. Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Сроки осмотра двигателя на судне” 2. Грамматический материал: модальные глаголы, их употребление, перевод.			
	Самостоятельная работа обучающихся 7: построение специальных вопросов, выполнение упражнения 8 стр.77.	2		

Тема 1.12 Ремонт судна. Заключение контракта на рем. работы. Грамматика: грамматические конструкции с “shall” и “should”	Содержание учебного материала	4	К-2	2
	1. Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Ремонт судна. Заключение контракта на ремонтные работы”			
	2. Грамматический материал: грамматические конструкции с “shall” и “should”			
	Самостоятельная работа обучающихся 8: отработка диалогов и воспроизведение их наизусть (упр.4 стр.101)	2		
Тема 1.13 Снабжение судна: поставка топлива. Грамматика: объектный падеж с инфинитивом	Содержание учебного материала	4	К-2	3
	1. Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Снабжение судна: поставка топлива”			
	2. Грамматический материал: Complex Object – объектный падеж с инфинитивом, образование, перевод.			
Тема 1.14 Загрязнение окружающей среды: конвенция МАРПОЛ. Грамматика: прилагательные с суффиксом “-able”	Содержание учебного материала	4	К-2	3
	1. Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Загрязнение окружающей среды: конвенция МАРПОЛ.”			
	2. Грамматический материал: прилагательные с суффиксом “-able”			
	Самостоятельная работа обучающихся 9: отработка диалогов и воспроизведение их наизусть (стр.134)	2		
Тема 1.15 Сепаратор льяльных вод, принцип его работы. Грамматика: причастные обороты	Содержание учебного материала	4	К-2	3
	1. Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Сепаратор льяльных вод, принцип его работы ”			
	2. Грамматический материал: причастные обороты.			
	Итого по дисциплине:	90часов		
	Практические занятия:	60часов		
	Самостоятельная работа:	30часов		
Экзамен				

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация учебной дисциплины предполагает наличие в кабинете специализированной учебной мебели, АРМ преподавателя, комплекта учебно-методических материалов, компьютера с мультимедийным проектором (телевизором с подключением к ПК), лицензионным программным обеспечением, презентациями по тематике.

3.2. Информационное обеспечение обучения

Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы

Основные источники:

- Рубцова И.А. Деловой английский язык для судовых механиков М.: Изд. ТрансЛит, 2014,-128с.
- Китаевич Б.Е. Английский язык М., 2015 г. РКонсульт

Дополнительные источники:

- Учебное пособие по английскому языку / Английский язык для судовых механиков, Н.А. Снежко, А.Д. Шерешевская, В.М. Ласточкин, М., ВО «Мортехинформреклама», 1989 – 200 с.
- Учебник английского языка для моряков/ Б.Е. Китаевич, М.Н. Сергеева, Л.И. Каминская, С.Н. Вохмянин, М., «РосКонсульт», 2003 – 400 с. Допущен Государственным Комитетом РФ по народному образованию в качестве учебника английского языка для учащихся мореходных училищ.

- <http://marlins.marinesoft.ru>
- <http://mga-nvr.ru>
- <http://marine-collection.ru>

1. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий и лабораторных работ, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий.

Компетенции	Показатели оценки результата Критерии для оценки компетенций	Средства проверки	
ОБЩИЕ КОМПЕТЕНЦИИ			
ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.	Уметь общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;	Самостоятельные работы 1 - 9 Экзамен	
ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.	Уметь переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;		
ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность	Уметь самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.		
ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.	Знать лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.		
ОК 5. Использовать информационно-коммуникативные технологии в профессиональной деятельности.			
ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.			
ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), за результат выполнения задания			
ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации			
ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.			
ОК 10. Владеть письменной и устной коммуникацией на государственном и иностранном (английском) языке.			
КОМПЕТЕНЦИИ ПДМНВ ТАБЛИЦА А-III/1 Спецификация минимальных требований к компетентности вахтенных механиков судов с традиционно обслуживаемым или периодически вахтенно обслуживаемым машинным отделением			

<p>К 2. Использование английского языка в устной и письменной форме</p>	<p>Достаточное знание английского языка, позволяющее лицу командного состава использовать технические пособия и выполнять обязанности механика; читать и переводить должностные инструкции, технические тексты по специальности, инструкции по установке и обслуживанию судовых энергетических установок на судне. Достаточное знание английского языка для общения в интернациональном экипаже, понимания и воспроизведения команд на английском языке, для умения составлять заявки на поставку топлива и запасных частей.</p>	<p>Самостоятельные работы 1 - 9 Экзамен</p>
--	--	---